

Etxebitzitza alokatzeko eskabidea
Solicitud de vivienda en alquiler

Interesduak:(*) / Personas interesadas:(*)V

Izen-abizenak Nombre y apellidos	Lanbidea Profesión	Jaioteguna Fecha nacimiento	NAN DNI	Ikasketak ¹ Estudios ¹	Lan egoera ² Situación laboral ²	Urteko soldata gordina Ingresos brutos anuales	Zk.: / N°: V
-------------------------------------	-----------------------	--------------------------------	------------	---	---	---	--------------

¹ Ikasketak / Estudios: 1-Eskola graduatua / Graduado-a escolar. 2-Erdi mailakoak / Medios. 3-Goi mailakoak / Superiores. 4-Ez arautuak / No reglados.

² Lan egoera / Situación laboral: 1-Lan finkoa / Empleo fijo. 2-Behin-behineko lana / Empleo eventual. 3-Norberaren kontura / Por cuenta propia.

4-Langabezián subsidioarekin / Parado-a con subsidio. 5-Langabezián subsidiorik gabe / Parado-a sin subsidio. 6-Ikaslea / Estudiante .7-Beste batzuk / Otros.

Abal-emailea
Aválida

<input type="checkbox"/> Bai Sí	<input type="checkbox"/> Ez
<input type="checkbox"/> Bai Sí	<input type="checkbox"/> Ez

Gaur egungo helbideak: / Domicilios actuales:

Kalea Calle	Zk. Nº	Oina Piso	Hizkia Letra	PK CP	Herria Municipio	Tel. (*)	e-maila
----------------	-----------	--------------	-----------------	----------	---------------------	----------	---------

Eskatutako etxebitzaren datuak: / Datos de la vivienda solicitada:

Eskabidearen eguna Fecha solicitud	Prezia Precio (*)	Gelak Habitaciones (*)	Altzariekin Amueblado <input type="checkbox"/> Bai / Sí (*) <input type="checkbox"/> Ez / No	Nahiago dituzuen auzoak Barrios de preferencia (*)	Obrak egingo zenituzkete? ¿Realizarían obras? <input type="checkbox"/> Bai / Sí <input type="checkbox"/> Ez / No	Bizilagunak etxebitztan Ocupantes de la vivienda (*)
---------------------------------------	-------------------------	------------------------------	---	--	--	--

Nola izan duzu programaren berri? / Medio por el que ha conocido el programa

<input type="checkbox"/> Prentsa / Prensa	<input type="checkbox"/> Telebista / TV	<input type="checkbox"/> Irratia / Radio	<input type="checkbox"/> Administrazioa / Administración	<input type="checkbox"/> Lagunak / Amistades	<input type="checkbox"/> Beste batzuk / Otros
---	---	--	--	--	---

(*) Beharrezko datuak / Datos obligatorios

Oharrak: dato hauetako edozein aldaketa jakinarazi beharko diguzu. Eskabide honek lau urteko indarraldia izango du, beste lau urtetarako mantentzeko borondatea dagoela idatziz adierazten ez bada.

Advertencias: nos deberá comunicar cualquier modificación de estos datos. Esta solicitud tendrá una vigencia de cuatro años, salvo que se manifieste por escrito la voluntad de mantenerla otros cuatro.

(Sinadura / Firma)

Datu babesari buruzko informazioa	Información adicional protección de datos
Identitatea: Donostiaiko Udal – IFZ P2007400A	Identidad: Ayuntamiento de San Sebastián – NIF P2007400A
Helbidea: Ijentea,1 – 20003 Donostia	Dirección: Ijentea,1 – 20003 San Sebastián
Telefonoa: 010 / 943 481 000	Teléfono: 010 / 943 481 000
E-mail: udalinfo@donostia.eus	E-mail: udalinfo@donostia.eus
Datuen Babesaren Ordezkaria: dbo@donostia.eus	Delegado/a de Protección de Datos: dbo@donostia.eus
Tratamenduaren xedea	Finalidad del tratamiento
<p>Helburua: Hutsik dauden etxebizitza libreen (Udal etxebizitza parkearenak ez direnak) eskaintza alokairuan interesatuk dauden pertsonen eskariari egokitzeo beharrezko den informazio pertsonalaren kudeaketa</p> <p>Gordetzen epeak: Datu pertsonalak Donostiaiko Udal Artxiboko araudian zehaztutakoaren arabera gordeko dira eta, betiere, tratamenduarekin erlazionatuta egon daitezkeen arau-hausteen preskripzio epeen arabera.</p>	<p>Finalidad: Gestión de la información personal necesaria para la adecuación de la oferta de viviendas libres (ajenas al parque municipal de vivienda) vacías a la demanda de personas interesadas en su alquiler.</p> <p>Plazos de conservación: Los datos personales se conservarán de acuerdo con la normativa de archivo documental del Ayuntamiento de Donostia y, en su caso, según los plazos de prescripción de las posibles infracciones relacionadas con el tratamiento.</p>
Legitimazioa	Legitimación
<p>DBEOren 6.1.e) artikulua: tratamendua beharrezkoada bideratzeko interes publikoaren izenean edo tratamenduaren arduradunari esleitutako botere publikoen izenean burututako eginkizun bat betetzeko:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 3/2015 Legea, ekainaren 18koa, Etxebizitzarena. - 7/1985 Legearen, apirilaren 2koa, Toki-Araubidearen Oinarriak arautzen dituena, 25.2.a) artikuluak. - 2/2016 Legearen, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoa, 17.1.3 eta 17.1.7 artikuluak. <p>DBEOren 9.2.h) artikulua: tratamendua beharrezkoada prebentzio-medikuntzaren edo laneko medikuntzaren helburuetarako, langilearen lan-gaitasuna ebaluatzeko, diagnostiko medikorako, laguntza edo tratamendu sanitario edo soziala emateko, edo laguntza sanitario eta sozialerako sistemak eta zerbitzuak kudeatzeko.</p>	<p>Artículo 6.1.e) del RGPD: el tratamiento es necesario para el cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos conferidos al responsable del tratamiento:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ley 3/2015, de 18 de junio, de Vivienda. - Artículo 25.2.a) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local. - Artículos 17.1.3 eta 17.1.7 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi. <p>Artículo 9.2.h) del RGPD: el tratamiento es necesario para fines de medicina preventiva o laboral, evaluación de la capacidad laboral del trabajador, diagnóstico médico, prestación de asistencia o tratamiento de tipo sanitario o social, o gestión de los sistemas y servicios de asistencia sanitaria y social.</p>
Hartzailak	Personas destinatarias
<p>Legeak ezarritakoak eta tratamendu honen esparruan aplikagari direnak.</p> <p>Notariotzak (obren, kalteen eta konponketen egiaztapena)</p> <p>Aseguru-bitartekariak.</p> <p>Beste Administrazio Publikoak eta legeak ezarritakoak.</p>	<p>Las establecidas legalmente y que sean de aplicación en el ámbito de este tratamiento.</p> <p>Notarías (comprobación de obras, daños y reparaciones).</p> <p>Mediadores de seguros.</p> <p>Otras Administraciones Públicas.</p>
Eskubideak	Derechos
<p>Interesdunek honako eskubide hauetan dituzte:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Donostiaiko Udal interesdunen datu pertsonalak tratatzen ari den ala ez dioen baieztagapena jasotzeko eskubidea. • Haien datu pertsonalera sarbide izateko, okerrak diren datuen zuzenketa eskatzeko, edo, kasuan kasu, ezabatzeko eskubidea, datuak jaso ziren beharrianetarako jada beharrezkoak ez direnean. • Egoera jakin batuetan honako hauetan eskatzeko: <ul style="list-style-type: none"> ◦ Datuen tratamendua mugatzea. Kasu horretan, Donostiaiko Udalak erreklamazioen aurrean defendatzeko edo haiek egikaritzeko gordeko ditu soiliik. ◦ Datuen tratamenduaren aurka egitea. Kasu horretan, Donostiaiko Udalak datuak tratatzeari utzik dio, salbu eta arrazoi legitimo larriak baldin badaude edo erreklamazio posibleen defentsa edo egikaritzaz badago. Banakako erabaki automatizatuetarako datuen tratamenduaren aurka egiteko eskubidea ere erabil dezake. <p>Eskubide horiek Donostiaiko Udalaren aurrean egikaritu ahal izango dira. Helbidea: Ijentea kalea, 1- 20003 Donostia.</p> <p>Eskubideen egikaritzan behar den arreta jaso ez bada, Datuen Babeserako Euskal Bulegoaren aurrean erreklamazioa jarri ahal izango da. Helbidea: Beato Tomás de Zumárraga, 71 - 3. solairua - 01008 Vitoria-Gasteiz.</p>	<p>Las personas afectadas tienen derecho a:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Obtener confirmación sobre si el Ayuntamiento de San Sebastián está tratando sus datos personales. • Acceder a sus datos personales, así como a solicitar la rectificación de los datos inexactos o, en su caso, solicitar la supresión cuando, entre otros motivos, los datos ya no sean necesarios para las finalidades para las cuales fueron recabados. • Solicitar en determinadas circunstancias: <ul style="list-style-type: none"> ◦ La limitación del tratamiento de sus datos, en cuyo caso sólo serán conservados para el ejercicio o la defensa de reclamaciones. ◦ La oposición al tratamiento de sus datos, en cuyo caso, el Ayuntamiento de San Sebastián dejará de tratar los datos, salvo por motivos legítimos imperiosos, o el ejercicio o la defensa de posibles reclamaciones. Incluido el tratamiento de sus datos para decisiones individuales automatizadas. <p>Los derechos podrán ejercerse ante el Ayuntamiento de San Sebastián – C/ Ijentea, 1 – 20003 San Sebastián</p> <p>Si en el ejercicio de sus derechos no ha sido debidamente atendida o atendido, podrá presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección de Datos. Dirección: C/ Beato Tomás de Zumárraga, 71 – 3^a planta - 01008 Victoria-Gasteiz.</p>